

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY  
AND BIOENERGY HOLDINGS LIMITED**

**中科生物控股有限公司**

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1237)

**截至二零一七年六月三十日止六個月  
中期業績公告**

董事會宣佈本集團於本期間的未經審核中期業績連同過往財政期間的比較數字。

本公告所載中期財務業績並不構成本集團本期間的中期財務報告，惟摘錄自本集團的中期財務報告。

## 綜合損益表

截至二零一七年六月三十日止六個月—未經審核

(以人民幣列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收入	3, 4	209,492	205,900
銷售成本		<u>(181,226)</u>	<u>(182,277)</u>
毛利		28,266	23,623
其他收入	6(a)	10,665	16,797
其他(虧損)/收益淨額	6(b)	(1,300)	865
銷售及分銷開支		(7,749)	(11,466)
行政開支		<u>(31,300)</u>	<u>(27,358)</u>
經營(虧損)/溢利		(1,418)	2,461
融資成本	7(a)	(2,047)	(5,676)
分佔聯營公司虧損		<u>(92)</u>	<u>(60)</u>
除稅前虧損	7	(3,557)	(3,275)
所得稅開支	8	<u>(324)</u>	<u>(900)</u>
期內虧損		<u><u>(3,881)</u></u>	<u><u>(4,175)</u></u>
每股虧損			
基本及攤薄(人民幣元)	9	<u><u>(0.0013)</u></u>	<u><u>(0.0016)</u></u>

## 綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年六月三十日止六個月—未經審核

(以人民幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
期內虧損	(3,881)	(4,175)
期內其他全面收益 (扣除稅項):		
其後可能重新分類至損益表的 項目:		
— 換算海外業務財務報表 產生的匯兌差額	<u>(7,871)</u>	<u>5,706</u>
期內全面收益總額	<u><u>(11,752)</u></u>	<u><u>1,531</u></u>

## 綜合財務狀況表

於二零一七年六月三十日一未經審核

(以人民幣列示)

		於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月 三十一日 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		588,311	548,043
租賃預付款		97,129	98,096
收購物業、廠房及設備的 非即期預付款		57,792	64,167
於聯營公司的權益		23,145	23,355
其他金融資產		2,495	2,495
遞延稅項資產		4,489	4,596
		<u>773,361</u>	<u>740,752</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	10	338,271	319,500
租賃預付款的即期部分		1,966	1,966
貿易及其他應收款項	11	235,472	239,886
已抵押存款		186,908	147,192
現金及現金等價物		119,058	173,986
		<u>881,675</u>	<u>882,530</u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	12	57,098	33,329
銀行貸款		326,557	340,072
債券		17,358	17,890
遞延收入的即期部分		1,163	1,163
即期稅項		26,022	26,324
		<u>428,198</u>	<u>418,778</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>453,477</u>	<u>463,752</u>

## 綜合財務狀況表(續)

於二零一七年六月三十日一未經審核  
(以人民幣列示)

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月 三十一日 人民幣千元
總資產減流動負債	<u>1,226,838</u>	<u>1,204,504</u>
非流動負債		
銀行貸款	32,000	56,290
遞延收入的非即期部分	16,620	17,201
遞延稅項負債	<u>2,007</u>	<u>2,296</u>
	<u>50,627</u>	<u>75,787</u>
資產淨值	<u>1,176,211</u>	<u>1,128,717</u>
權益		
資本	25,544	20,987
儲備	<u>1,150,667</u>	<u>1,107,730</u>
權益總額	<u>1,176,211</u>	<u>1,128,717</u>

## 附註

### 1 呈報實體及編製基準

#### (a) 呈報實體

本公司於二零一一年十月十七日根據開曼群島法例第22章公司法(一九六一年法例第3號，經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司。股份於二零一二年七月六日在聯交所上市。

#### (b) 編製基準

簡明中期財務報表乃遵照上市規則的適用披露條文編製，包括遵守由國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」)第34號中期財務報告的規定。本中期財務報表於二零一七年八月三十一日獲董事會授權刊發。

中期財務報表乃根據二零一六年年度財務報表採納的相同會計政策編製，惟預期將於二零一七年年度財務報表內反映的會計政策變動除外。此等會計政策變動的詳情載於附註2。

於編製符合國際會計準則第34號的中期財務報表時，管理層須作出判斷、估計及假設，而該等判斷、估計及假設影響政策的應用及按本年至今基準所呈報的資產及負債、收入及開支金額。實際結果可能有別於此等估計。

### 2 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈以下於本集團及本公司的本會計期間首次生效的經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)及新訂詮釋：

國際會計準則第7號(修訂本)	披露計劃
國際會計準則第12號(修訂本)	就未變現虧損確認遞延稅項資產
國際財務報告準則第12號(修訂本)	澄清國際財務報告準則第12號的範圍(國際財務報告準則二零一四年—二零一六年週期之年度改進)

於二零一七年一月一日或之後開始的期間首次生效的上述修訂本均不會對本簡明綜合中期財務報表產生重大影響。本集團並無應用於本會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

### 3 收入

本集團的主要業務為生產及銷售戶外木製品、從事戶外木製品項目(包括提供設計及安裝服務)、透過自營零售店零售戶外木製品以及生產及銷售再生能源產品。

#### 收入指

(i) 售予客戶貨品的銷售價值減退貨、折扣及增值稅與其他銷售稅項；及

(ii) 從事戶外木製品項目(包括提供設計及安裝服務)所得的合約收入。

於收入內確認的各重大類別收入的金額分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
銷售戶外木製品	197,290	193,507
零售木製品	2,083	3,223
從事戶外木製品項目(包括提供設計及安裝服務) 所得的合約收入	-	-
銷售再生能源產品	10,119	9,170
	<u>209,492</u>	<u>205,900</u>

#### 收入之地域資料

下表載列有關本集團源自外部客戶收入的地理位置的資料。客戶的地理位置以貨品交付地點或服務提供地點為準。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
中國	32,968	31,763
北美洲	126,833	132,634
歐洲	16,776	23,387
亞太區(不包括中國)	11,519	11,893
澳洲	21,396	6,223
	<u>209,492</u>	<u>205,900</u>

#### 4 分部呈報

按照與本集團管理其業務一致的方式，及與就資源分配及表現評估向本集團最高層管理人員內部呈報資料一致的方式，本集團已確定四個可呈報分部，即生產及銷售木製品、零售業務、戶外木製品項目及生產及銷售再生能源產品。本集團並無聚合經營分部以構成上述可呈報分部。

- 生產及銷售木製品：向國內外客戶生產及銷售戶外木製品及木材貿易。
- 零售業務：透過自營零售店零售戶外木製品。
- 戶外木製品項目：從事戶外木製品項目，包括向本地客戶提供設計及安裝服務。
- 生產及銷售再生能源產品：生產及銷售生物質顆粒燃料予國內外客戶。

(a) 分部業績

為評估分部表現及於各分部間分配資源，本集團最高層管理人員按下列基準監察來自各可呈報分部的業績：

可呈報分部收入指生產及銷售木製品、零售業務、戶外木製品項目及生產及銷售再生能源產品分別從本集團外部客戶所得的收入。

就可呈報分部溢利／(虧損)採用的計量單位為生產及銷售木製品、零售業務、戶外木製品項目及生產及銷售再生能源產品各自的「除稅後溢利／(虧損) (不包括政府補貼之稅後影響)」。

分部資產及負債的計量乃不定期向本集團最高層管理人員提供，故並無呈列分部資產或負債資料。

於截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月，就資源分配及分部表現評估向本集團最高層管理人員提供的有關本集團可呈報分部的資料載列如下：

	截至二零一七年六月三十日止六個月				總計 人民幣千元
	生產及銷售 木製品 人民幣千元	零售業務 人民幣千元	戶外 木製品項目 人民幣千元	生產及銷售 再生能源 產品 人民幣千元	
源自本集團外部客戶的收入	197,290	2,083	-	10,119	209,492
分部間收入	43,393	-	-	-	43,393
可呈報分部收入	240,683	2,083	-	10,119	252,885
可呈報分部溢利／(虧損) (除稅後溢利／(虧損) (不包括政府補貼之稅後影響))	<u>(4,489)</u>	<u>(1,237)</u>	<u>(68)</u>	<u>2,129</u>	<u>(3,665)</u>

  

	截至二零一六年六月三十日止六個月				總計 人民幣千元
	生產及銷售 木製品 人民幣千元	零售業務 人民幣千元	戶外 木製品項目 人民幣千元	生產及銷售 再生能源 產品 人民幣千元	
源自本集團外部客戶的收入	193,507	3,223	-	9,170	205,900
分部間收入	24,334	-	-	-	24,334
可呈報分部收入	217,841	3,223	-	9,170	230,234
可呈報分部溢利／(虧損) (除稅後溢利／(虧損) (不包括政府補貼之稅後影響))	<u>(7,528)</u>	<u>(1,438)</u>	<u>(98)</u>	<u>15</u>	<u>(9,049)</u>

(b) 可呈報分部收入與可呈報分部虧損的對賬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收入		
可呈報分部收入	252,885	230,234
抵銷分部間收入	(43,393)	(24,334)
綜合收入	<u>209,492</u>	<u>205,900</u>
虧損		
源自本集團外部客戶的		
可呈報分部虧損	(3,665)	(9,049)
政府補貼(扣除稅項)	6,440	10,521
未分配總辦事處及公司開支	(6,656)	(5,647)
綜合除稅後虧損	<u>(3,881)</u>	<u>(4,175)</u>

(c) 地域資料

本集團的所有收入都來自中國的營運，並且本集團大部分的非流動資產位於中國，因此並無呈列地域分部資料。

5 經營季節性

本集團業務並無受重大季節性波動所影響。於財政年度上半年及下半年錄得的銷售收入並無受季節性波動所影響。

6 其他收入及其他收益淨額

(a) 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
銀行存款利息收入	2,222	2,674
政府補貼	7,645	14,029
其他	798	94
	<u>10,665</u>	<u>16,797</u>

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團收取無條件政府補貼人民幣7,063,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣13,447,000元)。福建省漳平木村林產有限公司(「漳平木村」)獲授此等政府補貼以補貼其已產生的多項開支及於可收取時確認為其他收入。

本集團確認政府補貼為遞延收入作為補償本集團土地使用權成本及基建設施開發成本。截至二零一七年六月三十日止六個月，政府補貼(遞延收入)人民幣582,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣582,000元)已確認為其他收入，此乃按有關資產的可使用年期有系統地確認。

(b) 其他(虧損)/收益淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
匯兌收益/(虧損)淨額	3,162	(1,994)
衍生金融工具公平值變動		
— 未變現	(4,731)	786
其他	269	2,073
	<u>(1,300)</u>	<u>865</u>

7 除稅前虧損

除稅前虧損經扣除下列各項後得出：

(a) 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
銀行貸款及債券的 利息開支	7,400	10,277
減：撥入在建工程的 資本化利息開支*	(5,353)	(4,601)
	<u>2,047</u>	<u>5,676</u>

\* 截至二零一七年六月三十日止六個月的借貸成本已按3.21% (截至二零一六年六月三十日止六個月：3.17%)的年率資本化。

(b) 其他項目

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
存貨成本	181,226	182,277
物業、廠房及設備折舊	11,977	8,552
租賃預付款攤銷	967	753
物業經營租賃支出	263	498
研發成本	15,189	10,757

## 8 綜合損益表內的所得稅

綜合損益表內的所得稅指：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
即期稅項—中國企業所得稅	505	41
遞延稅項(收入)/開支	(181)	859
	<u>324</u>	<u>900</u>

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島(「英屬處女群島」)的法則及法規，本集團毋須在開曼群島及英屬處女群島繳納任何所得稅。

截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月，本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何應課稅溢利，故並無就香港利得稅計提撥備。

- (ii) 漳平木村已於二零一三年根據中國企業所得稅法及其相關法規申請並獲得高新技術企業的認證資格，故於二零一三年至二零一五年及二零一六年至二零一八年三年期間有權享有15%的優惠所得稅稅率。

本集團其他中國附屬公司須按25%法定稅率繳納中國企業所得稅。

## 9 每股虧損

截至二零一七年六月三十日止六個月的每股基本盈利乃按截至二零一七年六月三十日止六個月的本公司權益股東應佔虧損人民幣3,881,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣4,175,000元)，以及2,974,663,000股已發行股份(截至二零一六年六月三十日止六個月：2,573,835,000股股份)的加權平均數計算。

### 普通股的加權平均數

	股份數目	
	二零一七年 千股	二零一六年 千股
於一月一日的已發行普通股	<u>2,573,835</u>	<u>2,573,835</u>
於二零一七年二月十日 認購時發行股份的影響	<u>400,798</u>	<u>-</u>
於六月三十日的普通股 加權平均數	<u>2,974,663</u>	<u>2,573,835</u>

由於截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月並無潛在攤薄普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 10 存貨

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
原材料	224,029	167,927
在製品	34,023	43,691
製成品	80,219	107,882
	<u>338,271</u>	<u>319,500</u>

截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月概無撇減存貨。

## 11 貿易及其他應收款項

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應收款項及應收票據 (附註(a))	93,289	128,400
應收聯營公司貿易款項	—	3,510
貿易應收款項總額	93,289	131,910
原材料預付款	127,751	86,497
衍生金融工具	1,065	9,561
應收客戶合同工程總額 (附註)	708	708
其他應收款項	12,659	11,210
	<u>235,472</u>	<u>239,886</u>

附註：於二零一七年六月三十日的應收客戶合同工程總額內包括已產生成本總額加已確認溢利減截至當日的已確認虧損為零(二零一六年十二月三十一日：零)。此結餘包括於二零一七年六月三十日的保留應收款項人民幣708,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣708,000元)，其中人民幣708,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣708,000元)預計將於一年後收回。

除上文附註指明的該等結餘外，預計所有貿易及其他應收款項將於一年內收回或確認為開支。

(a) 賬齡分析

於二零一七年六月三十日，按發票日期並扣除呆賬備抵的貿易應收款項及應收票據(已計入貿易及其他應收款項)賬齡分析如下：

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
於1個月內	31,893	36,499
1至2個月	8,869	23,305
2至3個月	5,153	13,181
超過3個月	47,374	58,925
	<u>93,289</u>	<u>131,910</u>

貿易應收款項及應收票據一般於出具發票日期起計90日至180日內到期。

12 貿易及其他應付款項

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應付款項(附註(a))	4,524	6,892
預收款項	1,752	3,138
自一間聯營公司預收款項	600	230
衍生金融工具	5,795	7,692
應付聯營公司款項	21,115	-
應付一名董事款項	17	17
應付關聯公司款項	283	283
其他應付款項及應計費用(附註i)	23,012	15,077
	<u>57,098</u>	<u>33,329</u>

附註：

i 結餘主要指薪金、工資、花紅及其他應計福利以及購買物業、廠房及設備的應付款項。

所有上述結餘預計將於一年內償付或按要求償還。

(a) 貿易應付款項的到期日分析如下：

於二零一七年六月三十日，貿易應付款項結餘的到期日分析如下：

	於二零一七年 六月三十日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
1個月內到期償付或 按要求償付	3,900	4,410
1個月後但3個月內 到期償付	624	2,482
	<u>4,524</u>	<u>6,892</u>

### 13 股息

- (i) 董事會並不建議就截至二零一七年六月三十日止六個月派付中期股息(截至二零一六年六月三十日止六個月：無)。
- (ii) 於本期間批准及派付於上一個財政年度應付本公司權益股東股息：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
並無就上一個財政年度 建議末期股息 (截至二零一六年六月 三十日止六個月：無)	<u>-</u>	<u>-</u>

於二零一七年三月二十四日舉行的董事會會議上，董事並無建議派發截至二零一六年十二月三十一日止年度末期股息，該建議於二零一七年五月二十六日之股東週年大會上得到批准。因此，截至二零一六年十二月三十一日止年度並無應付末期股息。

## 管理層討論與分析

### 經營業績

本集團的收入較去年同期(「二零一六年上半年」)略微增長1.7%至人民幣209.5百萬元(二零一六年上半年：人民幣205.9百萬元)。本集團的經營業績略微改善及虧損略微減少人民幣294,000元至人民幣3.9百萬元(二零一六年上半年：人民幣4.2百萬元)。

### 分部回顧

於本期間，我們各業務分部之表現如下：

	源自外部客戶之 分部收入		變動 百分比	源自外部客戶之 總分部收入百分比		可呈報分部 (虧損)/溢利 (附註一)	
	截至六月三十日止六個月 二零一七年 人民幣 千元	二零一六年 人民幣 千元		截至六月三十日止六個月 二零一七年 百分比	二零一六年 百分比	截至六月三十日止六個月 二零一七年 人民幣 千元	二零一六年 人民幣 千元
生產及銷售木製品	197,290	193,507	2.0%	94.2%	94.0%	(4,489)	(7,528)
零售業務	2,083	3,223	-35.4%	1.0%	1.6%	(1,237)	(1,438)
戶外木製品項目	-	-	0.0%	0.0%	0.0%	(68)	(98)
生產及銷售 再生能源產品	10,119	9,170	10.3%	4.8%	4.4%	2,129	15
	<u>209,492</u>	<u>205,900</u>	<u>1.7%</u>	<u>100.0%</u>	<u>100.0%</u>	<u>(3,665)</u>	<u>(9,049)</u>

附註一：可呈報分部(虧損)/溢利已撇除政府補貼之稅後影響。

本期間，本集團繼續將其核心業務整合為以下分部：即生產及銷售木製品、零售業務以及戶外木製品項目。本集團於生產及銷售再生能源產品方面的相對較新業務自二零一四年開始營運以來順利持續其營運四年。本期間，四個業務分部各自產生的收入分別為人民幣197,290,000元、人民幣2,083,000元、零及人民幣10,119,000元(二零一六年上半年：人民幣193,507,000元、人民幣3,223,000元、零及人民幣9,170,000元)，分別佔所源自總收入94.2%、1.0%、0.0%及4.8%(二零一六年上半年：94.0%、1.6%、0.0%及4.4%)。

生產及銷售木製品仍然是本集團的最大業務分部，佔本集團收入的94.2%。本分部收入整體增加乃由於園藝類產品及寵物屋產品的收入增加。有關業務分部的收入增加2.0%至人民幣197.3百萬元(二零一六年上半年：人民幣193.5百萬元)。由於客戶對具有更高毛利率的高端產品有更多需求，生產及銷售木製品分部的虧損有所改善，虧損額減少約人民幣3.0百萬元至人民幣4.5百萬元(二零一六年上半年：人民幣7.5百萬元)。

本集團自有品牌涉及零售休閒傢俱用品。自二零一零年成立以來，其銷售網絡已覆蓋超過中國十個省份的主要城市，並設有50多個自營店舖及分銷網點。本集團致力加強成本控制以改善經營狀況。

如上所述，本集團再生能源業務已順利連續經營四年。該業務涉及回收木製品生產過程中產生的廢屑，然後將其轉化為生物質顆粒燃料。有關生物質顆粒燃料及其生產工藝完全符合中國新能源的國家發展方針。

本期間本集團再生能源業務錄得收入增加10.3%至人民幣10.1百萬元(二零一六年上半年：人民幣9.2百萬元)。溢利大幅增至人民幣2.1百萬元(二零一六年上半年：人民幣15,000元)。由於經營日益穩定，預期日後該業務會為本集團創造更多溢利。

## 市場回顧

於本期間，我們來自全球市場之收入分佈如下：

	收入			佔總收入百分比	
	截至六月三十日止六個月 二零一七年	二零一六年	變動	截至六月三十日止六個月 二零一七年	二零一六年
	人民幣 千元	人民幣 千元	百分比	百分比	百分比
中國	<b>32,968</b>	31,763	3.8%	<b>16%</b>	16%
北美洲	<b>126,833</b>	132,634	-4.4%	<b>61%</b>	64%
歐洲	<b>16,776</b>	23,387	-28.3%	<b>8%</b>	11%
亞太區 (不包括中國)	<b>11,519</b>	11,893	-3.1%	<b>5%</b>	6%
澳洲	<b>21,396</b>	6,223	243.8%	<b>10%</b>	3%
	<b>209,492</b>	<b>205,900</b>	<b>1.7%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

本集團旨在於遵守所有相關法律、規則及法規的同時利用市場機遇快速發展本集團業務。

自二零一六年起，北美市場為本集團的最大市場，佔本集團總收入61% (二零一六年上半年：64%)。儘管北美市場的收入進一步下滑4.4%至人民幣126.8百萬元(二零一六年上半年：人民幣132.6百萬元)，下滑速度已見減慢。然而，美國聯邦儲備局可能進一步上調利率或開始縮減資產負債表，這可能減少二零一七年剩餘期間美國的固定資產投資。本集團將密切監察並透過提升產品競爭力經營市場。

雖然本期間中國固定資產投資增長放緩，本集團源自中國市場的收入整體略微增至人民幣33.0百萬元，佔總收入的16%，與去年同期相同。中國國內生產總值二零一七年第一及第二季度錄得6.9%增長，較二零一六年者高出0.2%。倘趨勢繼續，二零一七年將是自二零一零年起中國增長率超逾之前一年的首個年度。本集團希望中國市場將隨著經濟開始增長復甦。

德國是本集團在歐洲的最大市場。儘管德國國內生產總值持續增長，但住宅樓宇建設獲授許可的增長率於去年強勁增長後有所放緩。我們注意到，客戶於二零一七年上半年持審慎態度，這是本集團源自歐洲市場的收入減少28.3%至人民幣16.8百萬元(二零一六年上半年：人民幣23.4百萬元)的主要原因。但本集團可見自二零一七年第二季度末起情況開始改善，故我們預期今年下半年銷售將反彈。

於本期間澳洲市場已成為第三大市場，佔本集團總收入之10%（二零一六年上半年：3%）。由於成功於區內引入園藝類產品，本集團錄得強勁增長243.8%至人民幣21.4百萬元（二零一六年上半年：人民幣6.2百萬元）。本集團預期今年下半年其可維持增長。

## 財務回顧

### 收入及毛利率(按產品分類劃分)

	收入		變動	佔總收入百分比		毛利率	
	截至六月三十日止			截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	六個月			六個月		六個月	
	二零一七年	二零一六年		二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	人民幣	人民幣	百分比	百分比	百分比	百分比	百分比
	千元	千元					
木屋及其相關部件及構件	103,322	129,949	-20.5%	49.3%	63.1%	11.8%	7.9%
休閒傢俱產品							
室內外傢俱產品	8,617	18,107	-52.4%	4.1%	8.8%	12.7%	11.7%
遊戲類產品	9,773	8,062	21.2%	4.7%	3.9%	18.6%	1.8%
園藝類產品	50,159	19,763	153.8%	24.0%	9.6%	12.9%	13.4%
寵物屋產品	14,074	6,502	116.5%	6.7%	3.2%	18.7%	18.6%
木材貿易	13,428	14,347	-6.4%	6.4%	7.0%	9.8%	16.1%
再生能源產品	10,119	9,170	10.3%	4.8%	4.4%	27.8%	53.5%
總計	<u>209,492</u>	<u>205,900</u>	<u>1.7%</u>	<u>100.0%</u>	<u>100.0%</u>	<u>13.5%</u>	<u>11.5%</u>

儘管木屋及其相關部件及構件收入減少20.5%至人民幣103.3百萬元（二零一六年上半年：人民幣129.9百萬元），本期間其仍是本集團最大產品類別的收入來源，佔本期間總收入的49.3%（二零一六年上半年：63.1%）。該減少乃主要由於美國市場收入減少所致。

於休閒傢俱產品中，園藝類產品的收入增加153.8%至人民幣50.2百萬元（二零一六年上半年：人民幣19.8百萬元），已成為本集團第二大產品類別的收入來源，佔本期間總收入的24.0%（二零一六年上半年：9.6%）。該增加主要由於澳洲市場的強勁增長及北美市場復甦所致。

自二零一五年起寵物屋產品的收入一直保持增長，自約人民幣5百萬元增至人民幣14.1百萬元。該增長主要由於德國及中國市場的銷售所致。

本集團不僅專注於銷售我們的產品，亦開發產品以提升產品耐用性及增加其多樣性。本期間，憑藉我們的研發實力，客戶對我們的高端產品的需求增加令整體毛利率上升至13.5% (二零一六年上半年：11.5%)。本集團將繼續提升整體市場競爭力以把握新商機。

## 其他收入

其他收入由二零一六年上半年的人民幣16.8百萬元減少至本期間的人民幣10.7百萬元，此乃由於所獲得的政府補貼減少所致。

## 其他(虧損)/收益淨額

本集團於本期間錄得其他虧損淨額人民幣1.3百萬元(二零一六年上半年：人民幣0.9百萬元溢利)，主要由於本期間之匯兌收益淨額及衍生金融工具公平值變動所致。

## 銷售及分銷開支

由於成本控制，我們的銷售及分銷開支減少至人民幣7.7百萬元(二零一六年上半年：人民幣11.5百萬元)。

## 行政開支

由於加強研發，我們的行政費用增加至人民幣31.3百萬元(二零一六年上半年：人民幣27.4百萬元)。

## 融資成本

我們的融資成本於本期間減少至人民幣2.0百萬元(二零一六年上半年：人民幣5.7百萬元)，主要由於銀行借款減少所致。

## 所得稅

我們的所得稅減少至人民幣0.3百萬元(二零一六年上半年：人民幣0.9百萬元)，主要是由於本期間附屬公司之除稅前溢利減少所致。

## 期內虧損

基於上述因素，本集團錄得期內虧損人民幣3.9百萬元(二零一六年上半年：人民幣4.2百萬元)。稅前虧損為人民幣3.6百萬元(二零一六年上半年：人民幣3.3百萬元)。

## 流動資金及資本來源

本集團主要透過營運現金流量及銀行借款的所得款項滿足其營運資金及其他資金需求。於二零一七年六月三十日，本集團擁有流動資產人民幣881.7百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣882.5百萬元)，其中銀行存款及現金(包括已抵押存款)為人民幣306.0百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣321.2百萬元)。為更好管理制資金，本集團的現金一般存置於銀行並大部分以人民幣計值。於二零一七年六月三十日，本集團的可動用銀行融資總額為人民幣423.6百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣532.0百萬元)，於二零一七年六月三十日已動用的銀行融資額為人民幣358.6百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣396.4百萬元)，該等銀行借款以人民幣、歐元及美元計值。

於二零一七年六月三十日，本集團的借貸總額與總資產比率及借貸淨額與總權益比率分別為22.7%及5.9%(二零一六年十二月三十一日：分別為25.5%及8.2%)。流動比率及速動比率分別為2.1:1及1.3:1(二零一六年十二月三十一日：分別為2.1:1及1.3:1)。

## 資產抵押

於二零一七年六月三十日，本集團已抵押賬面淨值為人民幣223.5百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣229.4百萬元)的廠房及機器、租賃預付款、持作自用樓宇以及人民幣186.9百萬元(二零一六年十二月三十一日：人民幣147.2百萬元)的銀行存款，主要用於本集團自銀行取得之銀行貸款及金融衍生工具合約。

## 資本開支

於本期間，本集團有關物業、廠房及設備、租賃預付款的總開支及有關收購物業、廠房及設備的非即期預付款為人民幣43.8百萬元(二零一六年上半年：人民幣26.5百萬元)。

## 或然負債

於二零一七年六月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

## 重大投資、重大收購及出售附屬公司、重大投資或收購資本資產的未來計劃

本公司並無重大投資、重大收購及出售附屬公司。本集團現時並無計劃作出任何重大投資或收購資本資產，但會按本集團發展需要，繼續物色潛在投資或收購機會。

## 貨幣風險

本集團的銷售主要以美元及人民幣計值，而銷售成本及經營開支則主要以人民幣計值。由於本集團可能無法在向海外客戶銷售時，將人民幣兌美元的升值反映於以美元釐定的售價中，故如人民幣升值，毛利率將受影響。為此，本集團在與海外客戶訂立銷售合約同時透過與銀行訂立以美元及人民幣計值的遠期外幣合約以管理人民幣兌美元的匯率波動。於二零一七年六月三十日，本集團有淨值43.4百萬美元(二零一六年十二月三十一日：37.9百萬美元)以美元計值的未結算遠期外幣合約。所有合約將於一年內結算。

隨著本集團的海外採購增加，本集團亦透過以美元計值的出口銷售現金流入配合以美元計值的木材進口現金流出管理外匯風險。

## 全球發售、配售、認購事項及公開發售所得款項淨額的用途

本公司的股份於二零一二年七月六日在聯交所主板上市。全球發售的所得款項淨額(經扣除包銷佣金及相關開支後)約為144.3百萬港元。

於二零一四年六月二十六日，本公司透過配售方式按每股0.80港元發行200,000,000股每股面值0.01港元的新普通股(「二零一四年六月配售」)。於二零一四年十月七日，本公司透過配售方式按每股0.93港元發行165,000,000股每股面值0.01港元的新普通股(「二零一四年十月配售」)。於二零一五年八月五日，本公司透過配售方式按每股0.55港元發行272,600,000股每股面值0.01港元的新普通股(「二零一五年八月認購事項」)。於二零一五年十二月二十一日，本公司透過公開發售方式按每股0.20港元發行857,945,000股每股面值0.01港元的新普通股(「二零一五年十二月公開發售」)。於二零一七年二月十日，本公司透過配售方式按每股0.13港元發行514,500,000股每股面值0.01港元的新普通股(「二零一七年二月認購事項」)。經扣除相關交易費用後，根據自二零一四年六月配售、二零一四年十月配售、二零一五年八月認購事項、二零一五年十二月公開發售、二零一七年二月認購事項發行新股份的所得款項淨額分別約為155.0百萬港元、148.0百萬港元、149.7百萬港元、170.0百萬港元及66.7百萬港元。

於二零一七年六月三十日，所有未動用所得款項已存置於香港及中國的持牌銀行。動用所得款項淨額之明細列載於下表：

	購置自動化 生產機器及 設備的融資 百萬港元	建立 新生產設施 百萬港元	建立自有 品牌的 自營店網絡 百萬港元	併購中小型 公司、 其他木材 加工廠及 ／或 其他資源 百萬港元	宣傳自有 品牌 及其他市場 推廣活動 百萬港元	加強及 提升 本公司的 研發活動 百萬港元	一般 營運資金 百萬港元	總額 百萬港元
<b>來自全球發售</b>								
所得款項淨額	不適用	41.8	39.8	27.9	11.1	9.8	13.9	144.3
佔所得款項總淨額百分比	不適用	29.0%	27.6%	19.3%	7.7%	6.8%	9.6%	100.0%
於二零一七年六月三十日已動用金額	不適用	41.8	39.8	27.9	11.1	9.8	13.9	144.3
於二零一七年六月三十日未動用金額	不適用	-	-	-	-	-	-	-
<b>來自二零一四年六月配售</b>								
所得款項淨額	不適用	125.0	不適用	不適用	不適用	不適用	30.0	155.0
佔所得款項總淨額百分比	不適用	80.6%	不適用	不適用	不適用	不適用	19.4%	100.0%
於二零一七年六月三十日已動用金額	不適用	125.0	不適用	不適用	不適用	不適用	30.0	155.0
於二零一七年六月三十日未動用金額	不適用	-	不適用	不適用	不適用	不適用	-	-
<b>來自二零一四年十月配售</b>								
所得款項淨額	不適用	73.0	不適用	50.0	不適用	不適用	25.0	148.0
佔所得款項總淨額百分比	不適用	49.3%	不適用	33.8%	不適用	不適用	16.9%	100.0%
於二零一七年六月三十日已動用金額	不適用	73.0	不適用	27.3	不適用	不適用	25.0	125.3
於二零一七年六月三十日未動用金額	不適用	-	不適用	22.7	不適用	不適用	-	22.7
<b>來自二零一五年八月認購事項</b>								
所得款項淨額	不適用	74.9	不適用	不適用	不適用	不適用	74.8	149.7
佔所得款項總淨額百分比	不適用	50.0%	不適用	不適用	不適用	不適用	50.0%	100%
於二零一七年六月三十日已動用金額	不適用	74.9	不適用	不適用	不適用	不適用	74.8	149.7
於二零一七年六月三十日未動用金額	不適用	-	不適用	不適用	不適用	不適用	-	-
<b>來自二零一五年十二月公开发售</b>								
所得款項淨額	119.0	不適用	不適用	不適用	不適用	17.0	34.0	170.0
佔所得款項總淨額百分比	70.0%	不適用	不適用	不適用	不適用	10.0%	20.0%	100%
於二零一七年六月三十日已動用金額	87.4	不適用	不適用	不適用	不適用	17.0	34.0	138.4
於二零一七年六月三十日未動用金額	31.6	不適用	不適用	不適用	不適用	-	-	31.6
<b>來自二零一七年二月認購事項</b>								
所得款項淨額	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	27.0	39.7	66.7
佔所得款項總淨額百分比	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	40.5%	59.5%	100%
於二零一七年六月三十日已動用金額	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	19.5	39.7	59.2
於二零一七年六月三十日未動用金額	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	7.5	-	7.5

## 人力資源

於二零一七年六月三十日，本集團主要於中國及香港共聘用523名全職僱員(二零一六年六月三十日：618名)，當中包括管理人員、產品設計人員、技術人員、銷售人員及工人。於本期間，本集團就僱員薪酬的總開支為人民幣15.2百萬元(二零一六年上半年：人民幣18.7百萬元)。本集團一直透過提高工序自動化，加強員工培訓以及專注高技術加工，維持員工的持續發展及提高員工競爭力。本集團為僱員提供具競爭力的薪酬組合，並有酌情花紅以及會為僱員繳納社會保險供款。

本集團的薪酬政策乃按個別僱員的表現而制訂，並將定期檢討。除公積金計劃(根據強制性公積金計劃條例的條文為香港僱員執行)或社會保險(包括中國僱員的退休養老保險、醫療保險、失業保險、工傷保險及生育保險)外，本集團亦將根據對個別僱員表現的評估向僱員發放酌情花紅及授出僱員購股權。自購股權計劃於二零一二年六月十五日獲採納以來至二零一七年六月三十日止，本集團概無授出任何購股權。

## 報告日期後事項

於二零一七年七月七日，本公司的全資附屬公司跟福建萬成房地產開發有限公司訂立協議出售位於漳平的兩幅地塊的土地使用權，代價為人民幣30,000,000元。

董事認為，出售事項將令本集團得以釋放其於土地使用權的投資價值及從中套取現金資源用以改善本集團的流動資金及鞏固財務狀況。

除上文所披露者外，本集團並無重大報告日期後事項。

## 展望

二零一七年美國聯邦儲備局已加息兩次並已透露令資產負債表正常化的計劃。這為今年下半年增加極大的不確定性。德國經濟數據持續顯示改善，我們預期源自本集團於歐洲的最大市場德國的收入於今年下半年將有所改善。中國近期經濟數據比預期理想，本集團本期間源自中國的收入看似穩定。我們希望中國及亞太地區的需求將逐步復甦，為本集團帶來更多收入。

於本期間，本集團成功在澳洲引入園藝類產品，我們希望澳洲市場未來數年可成為本集團的主要銷售區域之一。這可幫助本公司發展更多元化的收入來源及客戶基礎。本集團將繼續物色新商機。

同時，憑藉本集團成熟的自有品牌「美麗家園」以及本集團發展可再生能源產品的完美策略，本集團預期將可於進一步擴大全球市場份額方面再獲得突破。

本期間的發展為本集團未來幾年的進一步增長提供了穩固基礎。

## **購買、出售及贖回上市證券**

於本期間及直至本公告日期，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## **遵守企業管治守則**

於本期間及直至本公告日期，本公司一直遵守企業管治守則載列的原則，惟偏離企業管治守則的守則條文第C.2.1條，詳情如下。

根據守則條文第C.1.2條，管理層每月須向董事會全體成員提供最新資料，列載有關本公司的表現、狀況及前景的公正及易明的詳細評估，讓董事會全體及各董事可根據上市規則第3.08條及第13章履行職務。

雖然管理層每月向大多數董事提供有關本公司業務營運及表現的更新資料，但由於每月的更新乃於本集團中國的工廠現場進行，因此並非全體董事收到相關更新資料，本公司偏離第C.1.2條。未出席現場會議的董事會成員並無收到更新資料。然而，管理層會每半年及按年向全體董事提供詳細的更新資料。倘需提供任何重要的更新資料，管理層會於可行情況下盡早向全體董事提供更新資料以便進行討論及通過決議。本公司亦制定制度，如各董事未能出席每月現場更新會議，則須向高級管理層查詢本集團業務營運相關事項並提出建議或反饋。

## **董事進行證券交易的標準守則**

根據董事會於二零一二年六月十五日通過的決議案，本公司已採納標準守則，作為其自身董事進行本公司證券交易時須遵守的行為守則。經向董事作出具體查詢後，全體董事已確認彼等於本期間一直遵守標準守則所載有關證券交易的規定標準。

## **審計委員會**

本公司審計委員會已聯同管理層審閱本集團採納的會計原則及政策，並討論審核、內部監控及財務申報事宜，亦已審閱本期間的未經審核中期財務報告。

## 在聯交所及本公司網站刊載中期業績及中期報告

本集團截至二零一七年六月三十日止六個月的中期業績已於聯交所網站及本公司網站<http://www.merrygardenholdings.com>刊載。本公司本期間的中期報告將於適當時候寄發予股東。

### 釋義

「董事會」	指	董事會
「本公司」	指	中科生物控股有限公司，一家於開曼群島註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市
「企業管治守則」	指	上市規則附錄14所載企業管治守則
「董事」	指	本公司董事
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「香港」	指	中國香港特別行政區
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「標準守則」	指	上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則
「本期間」	指	截至二零一七年六月三十日止六個月
「中國」	指	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01港元的普通股

「股東」	指	本公司股東
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「%」	指	百分比

承董事會命  
中科生物控股有限公司  
主席  
謝清美

香港，二零一七年八月三十一日

於本公告日期，執行董事為謝清美女士及吳哲彥先生，非執行董事為吳冬平先生，而獨立非執行董事為藍顯賜先生、金重為教授及蘇文強教授。